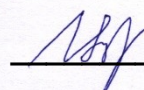


МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

**УТВЕРЖДАЮ**

Заведующий кафедрой  
английской филологии



Цурикова Л.В.

03.06.2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Б1.В.03 Лингвистическое обеспечение международной деятельности (английский язык)

**1. Код и наименование направления подготовки/специальности:**

45.04.02 Лингвистика

**2. Профиль подготовки/специализация:**

Межкультурная бизнес-коммуникация и перевод

**3. Квалификация (степень) выпускника: магистр**

**4. Форма обучения: очная**

**5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: английской филологии**

**6. Составители программы:**

Попова Дарья Александровна, к.ф.н., доц.

**7. Рекомендована: НМС факультета РГФ, протокол №8 от 01.04.24**

---

*отметки о продлении вносятся вручную)*

---

**8. Учебный год: 2025-2026**

**Семестр(ы): 3-4**

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью освоения учебной дисциплины является:

– ознакомление студентов с базовыми дискурсивными стратегиями иноязычного поведения в сфере деловой коммуникации, а также с основными дискурсивными особенностями устной деловой коммуникации в иноязычной языковой культуре.

Задачи учебной дисциплины:

– развить и усовершенствовать речевые умения, задействованные на каждом этапе ведения диалога/полилога на иностранном языке в условиях бизнес-среды;

– ознакомить студентов с языковым компонентом устного делового общения на английском языке (языковые средства когезии и когерентности, средства поддержания раппорта с аудиторией, способы языкового оформления начала, основной части и заключения диалога/полилога в условия бизнес-коммуникации);

– познакомить обучающихся с технологией поддержания эффективного раппорта в устной коммуникации с целевой аудиторией, моделями продуктивного взаимодействия с другими участниками коммуникации на всех стадиях общения, этикетом деловой коммуникации, допустимыми/ недопустимыми вариантами организации и подачи сообщаемой информации, риторико-этикетными моделями поведения говорящего.

## 10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

блок Б1 (часть, формируемая участниками образовательных отношений)

## 11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1	Выбирает на иностранном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения;	Знает: особенности устного и письменного иноязычного общения в профессиональной сфере  Умеет: оформлять иноязычное речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения  Владеет: умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах
		УК-4.5	Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения	Знает: особенности коммуникативных ситуаций в рамках академического и профессионального общения; требования к устной и письменной коммуникации в данных ситуациях общения  Умеет: адаптировать стратегии вербального и невербального поведения в соответствии с ситуацией академического и профессионального общения  Владеет: интегративными коммуникативными умениями для решения профессиональных задач в контексте академического и профессионального общения

УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.3	Обеспечивает создание недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия	<p>Знает: теоретические основы создания недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>Умеет: преодолевать этнокультурные стереотипы в процессе межкультурного взаимодействия в опоре на универсальные дискурсивные конвенции</p> <p>Владеет: навыками анализа и учета разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия; нормами адекватного межличностного и межгруппового взаимодействия в условиях мультикультурной интеграции</p>
ПК-2	Способен выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения	ПК-2.1	Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации;	<p>Знает: основные принципы и постулаты межъязыкового и межкультурного взаимодействия, в том числе в профессиональной сфере общения.</p> <p>Умеет: выявлять и критически анализировать потенциально возможные проблемы в контексте диалога культур, различать допустимые и недопустимые сценарии межкультурного взаимодействия</p> <p>Владеет: стратегиями преодоления неудач и сбоев в межкультурном взаимодействии; стратегиями поддержания гармонии межличностной и межгрупповой коммуникации</p>
ПК-3	Обеспечивает межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения задач;	ПК-3.1	Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания на родном и иностранном языке применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста для решения общих и профессиональных	<p>Знает: разнообразные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания; речевые конвенции, закрепившиеся в родной и иноязычной культурах в различных сферах общения</p> <p>Умеет: осуществлять отбор и использовать оптимальные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания в опоре на текущий коммуникативный контекст и в зависимости от сферы общения; учитывать сложившиеся культурно обусловленные конвенции вербального и невербального общения, а также корректно использовать нормы этикета в ситуациях межкультурного диалога</p> <p>Владеет: адекватным использованием языковых средств в соответствии с коммуникативным контекстом; основными способами выражения семантических, структурных и коммуникативных особенностей реализуемого высказывания на иностранном языке; приемами эффективного речевого общения в процессе выступления и ведения беседы в различных сферах коммуникации: социально-бытовой, научно-практической, официально-деловой, профессиональной</p>

		ПК-3.2	Владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения на родном и иностранном языке в устной и письменной коммуникации в общей и профессиональной сферах общения	<p>Знает: особенности основных регистров общения в общей и профессиональной сферах общения</p> <p>Умеет: распознавать регистры общения; использовать регистры общения соответственно текущей коммуникативной ситуации</p> <p>Владеет: навыками оформления письменной и устной речи в соответствии с выбранным регистром общения; навыками переключения между регистрами общения</p>
--	--	--------	--	---

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. (в соответствии с учебным планом) — 5 ЗЕТ / 180 часов.**

**Форма промежуточной аттестации:** экзамен

### 13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость		
	Всего	По семестрам	
		3	4
Аудиторные занятия			
в том числе: лекции			
практические	54	32	22
лабораторные			
Самостоятельная работа	90	40	50
Форма промежуточной аттестации	36		36
Итого:	180	72	108

#### 13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
<b>Практические занятия</b>			
1	New business models	Новые модели бизнеса	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694</a>
2	International finance and banking	Международные банковские системы. Финансы.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694</a>
3	Consulting	Организация и проведение бизнес-встречи, совещания.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694</a>
4	Negotiations	Переговорный процесс, его планирование и особенности.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694</a>
5	E-business	Ведение бизнеса в интернете	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694</a>
6	Project management	Проектная деятельность. Менеджмент проектов	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694</a>

#### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная	Всего

		и			работа	
1	New business models		10		15	25
2	International finance and banking		10		15	25
3	Consulting		8		15	23
4	Negotiations		8		15	23
5	E-business		9		15	24
6	Project management		9		15	24
	Контроль					36
	Итого:		54		90	180

#### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. С целью обеспечения успешного обучения студент должен готовиться к практическим занятиям, которые знакомят с новым учебным материалом; разъясняют учебные элементы, трудные для понимания; систематизируют учебный материал. Студентам рекомендуется ознакомиться с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям; уяснить место изучаемой темы в их профессиональной подготовке. В случае пропуска практического занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание под контролем преподавателя во время индивидуальных консультаций преподавателя.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

К экзамену необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине. Попытки освоить дисциплину в период зачетно-экзаменационной сессии, как правило, показывают не слишком удовлетворительные результаты.

Текущая и промежуточная аттестации по дисциплине учитывают посещаемость обучающимися занятий лекционного и семинарского типов. При этом пропуски занятий (в том числе без задокументированной надлежащим образом причины) не являются основанием для недопуска к промежуточной аттестации. Оценка результатов текущей и промежуточной аттестаций, выставляемая по 100-балльной шкале, корректируется в соответствии со следующими показателями:

25% пропусков всех занятий в семестре – минус 15 баллов;

25-50% пропусков всех занятий в семестре – минус 20 баллов;

более 50% пропусков всех занятий в семестре – минус 25 баллов.

При повторной промежуточной аттестации с целью ликвидации задолженности по дисциплине штрафные баллы не учитываются. При этом обучающийся не может претендовать на оценку выше «удовлетворительно» (пороговый уровень сформированности компетенций) в случае использования четырехбалльной шкалы.

Использование студентами мобильных телефонов, смарт-часов и иных электронных устройств в аттестационном процессе полностью исключается.

#### 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1.	<a href="#">Jones, Leo. New international business English : communication skills in English for business purposes : student's</a>

	<i>book / Leo Jones, Richard Alexander .— Updated ed .— Cambridge : Cambridge University Press, 2004 .— 176 p.</i>
2.	<i>Mascull, Bill. Business vocabulary in use : advanced / Bill Mascull .— Cambridge, UK [etc.] : Cambridge University Press, 2004 .— 133 p.</i>
3.	<i>Mascull, Bill. Business vocabulary in use / Bill Mascull .— Cambridge, UK [etc.] : Cambridge University Press, 2003 .— 172 p</i>
4.	<i>Hollett, Vicki. Business opportunities : student's book / Vicki Hollett .— Oxford : Oxford University Press, 2002 .— 191 p.</i>
5.	<i>Овчинникова, И.М. The course of business English for the linguistic department : учебное пособие / И.М. Овчинникова, В.А. Лебедева ; ред. С.С. Хромов. - Москва : Евразийский открытый институт, 2010. - 301 с. - ISBN 978-5-374-00361-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90921">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90921</a></i>
6.	<i>Севостьянов, А.П. Business English : учебное пособие / А.П. Севостьянов. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. - 744 с. - Библиог.: с 736-741 - ISBN 978-5-4475-9513-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498551">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498551</a></i>

б) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)\*:

№ п/п	Ресурс
7.	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
8.	Курс на платформе Moodle: <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5694</a>
9.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

**16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)**

№ п/п	Источник
1.	<i>Focus on business english [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для вузов. Pt. 1 / Воронеж. гос. ун-т ; сост.: А.В. Варушкина, Е.С. Селезнева .— Электрон. текстовые дан. — Воронеж : ИПЦ ВГУ, 2012 .— Загл. с титул. экрана .— Свободный доступ из интрасети ВГУ .— Текстовый файл .— Windows 2000; Adobe Acrobat Reader .— &lt;URL:<a href="http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m12-49.pdf">http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m12-49.pdf</a>&gt;.</i>
2.	<i>Focus on business english [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для вузов. Pt. 2 / Воронеж. гос. ун-т ; сост.: А.В. Варушкина, Е.С. Селезнева .— Электрон. текстовые дан. — Воронеж : ИПЦ ВГУ, 2012 .— Загл. с титул. экрана .— Свободный доступ из интрасети ВГУ .— Текстовый файл .— Windows 2000; Adobe Acrobat Reader .— &lt;URL:<a href="http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m12-50.pdf">http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m12-50.pdf</a>&gt;.</i>

**17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):**

**ПО:**

OfficeSTd 2013 RUS OLP NL Acdmc.; бессрочная лицензия.

Неисключительные права на ПО Dr.Web (антивирусная защита).

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdm.; бессрочная лицензия.

При реализации дисциплины используются элементы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии.

**18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

(при использовании лабораторного оборудования указывать полный перечень, при большом количестве оборудования можно вынести данный раздел в приложение к рабочей программе)

**Аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типов:**

Ауд 40 - проектор Epson EB-X18 (1 шт.) , настенный экран (1 шт.)

**Мультимедийные аудитории для проведения занятий лекционного, семинарского, лабораторного типов, текущего контроля и промежуточной аттестации:**

Ауд. 49 - компьютер Lenovo Idea Centre (1 шт.), выход в Интернет, мультимедиа-проектор Epson EB-95 (1 шт.), настенный экран Lumien Master Picture (1 шт.), телевизор LCD Samsung UE-32C6620U (1 шт.), DVD-VHS Samsung (1 шт.);

Ауд. 52 - DVD+VHS Philips DVP 3100 V (1 шт.), домашний кинотеатр Aleks DR9000 (1 шт.), мультимедиа-проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран 180\*180 (1 шт.), телевизор LCD Samsung (1 шт.), выход в Интернет;

**ПО:**

OfficeSTd 2013 RUS OLP NL Acdmc.; бессрочная лицензия.

Неисключительные права на ПО Dr.Web (антивирусная защита).

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdm.; бессрочная лицензия.

**19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций**

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	New business models	ПК-3 Обеспечивает межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения задач;	ПК-3.1 Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания на родном и иностранном языке применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста для решения общих и профессиональных	Темы презентаций
2.	International finance and banking		ПК-3.2 Владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения на родном и иностранном языке в устной и письменной коммуникации в общей и профессиональной сферах общения	
3	Consulting	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Выбирает на иностранном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения; УК-4.5 Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения	Практическое задание 1
4	Negotiations	УК-5 Способен анализировать и учитывать	УК-5.3 Обеспечивает создание недискриминационной среды	

		разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	в процессе межкультурного взаимодействия	
5	E-business	ПК-2 Способен выступать в роли посредника между представителям и своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения	ПК-2.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации;	Практическое задание 2
6	Project management			
Промежуточная аттестация форма контроля – экзамен				Перечень вопросов Тест

## 20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

### 20.1. Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Презентация, практическое задание,  
(наименование оценочного средства текущего контроля успеваемости)

#### Перечень тем презентаций:

[The Importance of Communication](#) in Cross-Functional Business Teams  
[Business Management](#) in the 2020s  
 Current Issues in the Financial Sphere  
[Types of International Business](#) Projects  
[Success Factors and Risks in Business Negotiations](#)  
 Potential Causes of Communication Breakdown in Business

#### Практическое задание 1:

#### Objective: Find a compromise

Your company is having financial problems. To avoid redundancies the company needs to reduce the costs of manpower for three months whilst maximising productivity. Look at the list of potential solutions. How might each of these steps affect the workforce?

- cancelling all overtime
- introducing a four-day week
- cutting lunch breaks from one hour to half an hour
- stopping flexible working hours
- setting quotas for staff productivity and penalising anyone who underperforms



## **Практическое задание 2:**

Work in teams. Come up with an idea for business. Make SWOT analysis and decide on the structural, organisational, financial and marketing peculiarities of your business. Pitch your business idea to the rest of the group.

### **Описание технологии проведения:**

Студентам предлагается в группах выбрать и в течении недели подготовить **презентацию** на одну из приведенных тем, связанных с аспектами изучаемых разделов дисциплин.

В качестве **практического задания 1** студентам на занятии предлагается ситуационная задача, которую нужно решить в процессе деловых переговоров при обсуждении всех возможных вариантов ее решения и достижении определенного консенсуса. Задание не предполагает времени для подготовки к его выполнению. Коммуникация осуществляется спонтанно в условиях, приближенных к условиям деловой встречи.

В рамках **практического задания 2** студентам предлагается в течении нескольких занятий в команде продумать реализацию бизнес-идеи по открытию новой компании, учитывая ситуацию на рынке данной индустрии и общеэкономическую ситуацию. Задание предполагает презентацию разработанной идеи стартапа по следующим параметрам: структура и организационные особенности стартапа, финансовые потоки, маркетинговая стратегия.

### **Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания):**

Работа над групповой **презентацией** предполагает выявление ключевых положений по исследуемой проблематике и их раскрытие в процессе устных выступлений каждого участника группы. Презентация сопровождается мультимедиа-презентацией, оформленной в соответствии с требованиями этики делового общения.

При выполнении **практического задания 1** используются следующие критерии:

1) Organisation and structure: оценка внутренней организации и композиционного оформления предусматривает учет логичности и ясности структуры диалога с обязательным членением на композиционные компоненты (инициация диалога, поддержание, вопросно-ответная часть- эффективное завершение общения, выход их контакта), организации эффективной подачи материала.

2) Language Skills (accuracy and range) предусматривает учет корректности и разнообразия употребляемых в речи лексических единиц и грамматических структур, их семантической и прагматической адекватности контексту общения. Особое внимание уделяется вариативности используемых лексических единиц и грамматических форм, корректности иноязычных профессиональных терминов (в зависимости от тематики выступления), а также адекватному использованию KEY LANGUAGE (средств реализации когезии и когерентности, привлечения внимания, воздействия на адресата и т.д.)

3) Body language and rapport ставит перед собой целью оценку навыков установления контакта с адресатом, методов привлечения внимания и поддержания интереса, а также

обеспечение интеракции с адресатом в процессе диалога. Внимание также уделяется учету эффективности использования невербальных средств усиления воздействия на адресата: эмоционально-экспрессивных средств выражения, жестов, мимики, тональности голоса, паузации, личной уверенности и убедительности.

Положительная оценка ставится при условии оценивания 3-мя и выше баллами (из 5-ти максимальных) по каждому критерию.

**Практическое задание 2** оценивается по следующим критериям: полнота раскрытия каждого аспекта презентуемой бизнес-идеи, вовлеченность и вклад каждого участника группы в работу над проектом, уверенная презентация наработок в процессе устного выступления, развернутые ответы на уточняющие вопросы, исходящие от преподавателя или других студентов.

## 20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Вопросы к экзамену, тест

(наименование оценочного средства промежуточной аттестации)

### Перечень вопросов к экзамену:

New business models  
International finance and banking  
Consulting  
Negotiations  
E-business  
Project management

### Тест

Part 1. Complete the text with appropriate words and expressions from the box.

acceptance bonus attendance bonus basic benefits commissions comradeship development direct duvet days extras extrinsic fixed flexible gainsharing growth incentive indirect insurance intrinsic motivation pensions performance-related premium bonus production bonus profit sharing recognition satisfaction security share skill status
---

Rewards for work fall into two main groups. The first, and in many opinions the most important, is that of 1. \_\_\_ or 2. \_\_\_ rewards. These are real, material rewards, and include 3. \_\_\_ pay (a guaranteed wage or salary paid by the hour, or on a weekly or monthly basis), and 4. \_\_\_ pay, which is linked to how well an employee or a group of employees works. (...)

Part 2. Name three services where you can outsource your company's work.

Part 3. List 5 ways in which AI can facilitate the work of the company.

### Описание технологии проведения

За месяц до даты экзамена студентам выдается **перечень вопросов**, по которым в день промежуточной аттестации они должны уметь давать развернутые устные ответы, основанные на знаниях теории межкультурной коммуникации, этики делового общения, языковых норм использования иностранного языка в профессиональной деятельности.

В день экзамена студентам предлагается письменно ответить на вопросы **теста**, основанные на пройденном материале. В тесте присутствуют задания на соотнесение, множественный выбор и развернутые ответы на вопросы.

**Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания):**

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p>Студент демонстрирует глубокие</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- знания типов, видов и форм межкультурной коммуникации; наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации и ее важнейших содержательных и структурных компонентов; социокультурных особенностей иноязычного социума</li><li>- умения:<ul style="list-style-type: none"><li>- выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра; строить высказывания по синтаксическим моделям; анализировать языковые особенности высказываний и учитывать их при решении профессиональных задач</li><li>- идентифицировать, создавать и редактировать тексты профессионального назначения разных стилей и жанров на иностранном языке</li><li>- оперировать основными понятиями и терминологией теории межкультурной коммуникации; творчески применять знания теории межкультурной коммуникации для обеспечения адекватных социальных и профессиональных контактов и общения в рамках межкультурной коммуникации</li><li>- отбирать и реализовывать речевые стратегии выполнения конвенциональных действий естественным для носителей иностранного образом в рамках межкультурного и профессионального общения</li><li>- применять дискурсивные и когнитивные стратегии для восприятия, обработки и порождения текстов различных типов</li><li>- распознавать и использовать все регистры общения (официальный, неофициальный, нейтральный) сообразно коммуникативной ситуации; руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре</li><li>- эвристически демонстрировать сформированные профессиональные компетенции за пределами узко профессиональной сферы</li></ul></li><li>- владение:<ul style="list-style-type: none"><li>- всеми видами речевой деятельности на изучаемых иностранных языках в объеме, необходимом для обеспечения основной профессиональной деятельности;</li><li>- навыками осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения с учетом культуры стран изучаемых языков в соответствии с</li></ul></li></ul>	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Отлично</i>

<p>принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками творческого использования знаний, в том числе, полученных самостоятельно, для решения профессиональных задач</li> <li>- навыками успешной межкультурной коммуникации в различных социальных и профессиональных контекстах в письменной и устной форме</li> <li>-</li> </ul>		
<p>Студент демонстрирует твердые</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знания типов, видов и форм межкультурной коммуникации; наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации и ее важнейших содержательных и структурных компонентов; социокультурных особенностей иноязычного социума</li> <li>- умения:</li> <li>- выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра; строить высказывания по синтаксическим моделям; анализировать языковые особенности высказываний и учитывать их при решении профессиональных задач</li> <li>- идентифицировать, создавать и редактировать тексты профессионального назначения разных стилей и жанров на иностранном языке</li> <li>- оперировать основными понятиями и терминологией теории межкультурной коммуникации; творчески применять знания теории межкультурной коммуникации для обеспечения адекватных социальных и профессиональных контактов и общения в рамках межкультурной коммуникации</li> <li>- отбирать и реализовывать речевые стратегии выполнения конвенциональных действий естественным для носителей иностранного образом в рамках межкультурного и профессионального общения</li> <li>- применять дискурсивные и когнитивные стратегии для восприятия, обработки и порождения текстов различных типов</li> <li>- распознавать и использовать все регистры общения (официальный, неофициальный, нейтральный) сообразно коммуникативной ситуации; руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре</li> <li>- эвристически демонстрировать сформированные профессиональные компетенции за пределами узко профессиональной сферы</li> <li>- владение:</li> <li>- всеми видами речевой деятельности на изучаемых иностранных языках в объеме, необходимом для обеспечения основной профессиональной деятельности;</li> <li>- навыками осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения с учетом культуры стран изучаемых языков в соответствии с принципами толерантности и этнокультурной этики,</li> </ul>	<p><i>Базовый уровень</i></p>	<p><i>Хорошо</i></p>

<p>предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками творческого использования знаний, в том числе, полученных самостоятельно, для решения профессиональных задач</li> <li>навыками успешной межкультурной коммуникации в различных социальных и профессиональных контекстах в письменной и устной форме</li> </ul>		
<p>Студент демонстрирует достаточные</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знания типов, видов и форм межкультурной коммуникации; наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации и ее важнейших содержательных и структурных компонентов; социокультурных особенностей иноязычного социума</li> <li>- умения: <ul style="list-style-type: none"> <li>- выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра; строить высказывания по синтаксическим моделям; анализировать языковые особенности высказываний и учитывать их при решении профессиональных задач</li> <li>- идентифицировать, создавать и редактировать тексты профессионального назначения разных стилей и жанров на иностранном языке</li> <li>- оперировать основными понятиями и терминологией теории межкультурной коммуникации; творчески применять знания теории межкультурной коммуникации для обеспечения адекватных социальных и профессиональных контактов и общения в рамках межкультурной коммуникации</li> <li>- отбирать и реализовывать речевые стратегии выполнения конвенциональных действий естественным для носителей иностранного образом в рамках межкультурного и профессионального общения</li> <li>- применять дискурсивные и когнитивные стратегии для восприятия, обработки и порождения текстов различных типов</li> <li>- распознавать и использовать все регистры общения (официальный, неофициальный, нейтральный) сообразно коммуникативной ситуации; руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре</li> <li>- эвристически демонстрировать сформированные профессиональные компетенции за пределами узко профессиональной сферы</li> </ul> </li> <li>- владение: <ul style="list-style-type: none"> <li>- всеми видами речевой деятельности на изучаемых иностранных языках в объеме, необходимом для обеспечения основной профессиональной деятельности;</li> <li>- навыками осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения с учетом культуры стран изучаемых языков в соответствии с принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной</li> </ul> </li> </ul>	<p><i>Пороговый уровень</i></p>	<p><i>Удовлетворительно</i></p>

культуре - навыками творческого использования знаний, в том числе, полученных самостоятельно, для решения профессиональных задач навыками успешной межкультурной коммуникации в различных социальных и профессиональных контекстах в письменной и устной форме		
Студент не владеет необходимым минимумом теоретических знаний; не знаком с обсуждаемой проблематикой; с трудом излагает теоретические положения курса; плохо владеет лингвистической терминологией; не ориентируется в проблематике курса; не знаком с основными лингвистическими концепциями; не освещает тему ответа; не отвечает на дополнительные вопросы. Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем(четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые ошибки при ответе.	<i>Базовый уровень</i>	<i>Неудовлетворительно</i>

### **20.3 Фонд оценочных средств сформированности компетенций студентов, рекомендуемый для проведения диагностических работ**

УК-4.1 Выбирает на иностранном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения;

УК-4.5 Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения

УК-5.3 Обеспечивает создание недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия

ПК-2.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации;

ПК-3.1 Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания на родном и иностранном языке применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста для решения общих и профессиональных

ПК-3.2 Владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения на родном и иностранном языке в устной и письменной коммуникации в общей и профессиональной сферах общения

#### **Перечень заданий для оценки сформированности компетенции:**

1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности, автоматическая проверка): 1 балл

<b>№</b>	<b>Задание</b>	<b>Ответ</b>
1	Выберите верный ответ Choose the correct alternative:	c

	<p>It is NOT appropriate to start your email</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. thanking the person whose email you are responding to for contact</li> <li>2. opening with a friendly statement</li> <li>3. complaining about your line manager</li> </ol>	
2	<p>Прочитайте отрывок текста и ответьте на вопрос:</p> <p>Save money and keep your staff happy It can be expensive to keep the canteen open to serve drinks to your staff through the day. Our QVM hot drinks machine replaces this service, so that you can close the canteen between mealtimes.</p> <p>With a QVM machine, companies can avoid having a canteen altogether.</p> <p>a. Right b. Wrong</p>	b
3	<p>Выберите подходящий ответ на реплику адресанта.</p> <p>Choose the most appropriate response.</p> <p>Are you sure? This offer is only valid until the end of the day?</p> <p>a) I'm afraid I can't make any orders without my boss's authorization. b) No, I don't want them.</p>	a
3	<p>Выберите верный ответ Choose the correct alternative Decide which style of email can the following would be used in. Further to our phone call, I now have the information you requested.</p> <p>a) formal b) informal c) semi-formal</p>	a
4	<p>Выберите правильный вариант ответа: Choose the correct option A, B, C or D: _____ refers to light conversations that are conducted in a business setting such as between talks at a conference or in the empty moments before a meeting</p> <p>A. Chit-chat B. Business small talk C. Network D. Market research</p>	B
5	<p>Выберите верный ответ Choose the correct alternative: Which topic is it NOT appropriate to talk about when you are making small talk in the business environment?</p> <p>a. religion b. work experience c. professional achievements d. travelling</p>	a)

6	<p>Выберите верный ответ Choose the correct alternative: What would you say in the following situations when you are in an English-speaking business environment? You arrive half an hour late for a meeting.</p> <p>a) That sounds good. b) Bad luck. c) After you. d) Sorry.</p>	d)
---	--	----

2) закрытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности, автоматическая проверка): 2 балла

№	Задание	Ответ
7	<p>Установите соответствия между коммуникативными задачами и предложениями, реализующими данные задачи ниже.</p> <p>Match the sentences a-c with the categories 1-3.</p> <p>a) Feel free. b) If you don't mind, I'd prefer not to talk about it. c) I'm sorry if I said the wrong thing.</p> <p>1. Avoid difficult or sensitive subject 2. Agree to talk about a sensitive subject 3. Apologise if you raise a sensitive area in conversation</p>	<p>1 – b 2 – a 3 – c</p>
8	<p>Расположите в логичном порядке</p> <p>Put these techniques of dealing with questions you are asked after your presentation in the logical order</p> <p>a) Thank b) Check c) Repeat d) Answer</p>	a, c, d, b
9	<p>Установите соответствия между коммуникативными задачами в ходе презентации и предложениями, реализующими данные задачи ниже.</p> <p>Match the sentences a-d with the categories 1-4.</p> <p>1. Getting the audience's attention 2. Emphasising what's important 3. Linking one point to another 4. Reinforcing your message</p> <p>a) Coming back to what I said before... b) Let me tell you how to increase profits. c) This is a really crucial point. d) Let me turn now to my next point.</p>	<p>1 – b 2 – c 3 – d 4 – a</p>



10	<p>Расположите ответы в правильном порядке</p> <p>Put this points in order you use to describe your current business project</p> <p>a) title b) process c) aim d) outcome</p>	a, c, b, d
11	<p>Расположите ответы в правильном порядке</p> <p>Put these strategies in order you use them to empathise with the person you are listening to and to show interest in what they are saying</p> <p>a) empathise b) acknowledge c) focus d) clarify</p>	c, b, d, a

3) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности, ручная проверка): 2 балла

№	Задание	Ответ
12	<p>Впишите в пропуск одно подходящее по смыслу слово</p> <p>Complete the gap with one word I am writing _____ regard to your advertisement in Business Weekly.</p>	in
13	<p>Впишите в пропуск одно подходящее по смыслу слово</p> <p>Complete the gap with one word The _____ of the project will be improved performance of the shopfloor workers by the end of the year.</p>	outcome / result
14	<p>Заполните пропуск подходящим по смыслу словом.</p> <p>Complete the phrase by writing ONE word in the gap.</p> <p>Thank you for your kind invitation. I look forward to _____ you on the 28th.</p>	seeing / meeting
15	<p>Впишите в пропуск одно подходящее по смыслу слово</p> <p>Complete the gap with one word The _____ of my current project is to enhance food distribution in poor countries.</p>	aim / goal / objective / focus
16	<p>Впишите в пропуск одно подходящее по смыслу слово</p>	stages / phases / steps

<p>Complete the gap with one word</p> <p>There are 3 _____ in the project: project research, materials design and project dissemination</p>	
---	--

4) открытые задания (мини-кейсы, средний уровень сложности, ручная проверка): 5  
баллов

№	Задание	Ответ
17	<p>Перечислите 4 возможные ошибки в невербальном поведении во время презентаций</p> <p>List 4 possible mistakes in non-verbal behavior a person may make during a presentation</p>	<p>No eye contact</p> <p>Crossing arms and legs</p> <p>Wrong voice tone</p> <p>Reading the notes all the time</p>
18	<p>Напишите 4 аспекта, которые вы должны осветить, представляясь кому-либо в деловой среде</p> <p>Write down 4 things you need to mention when introducing yourself in the business environment</p>	<p>Name</p> <p>Job title / position</p> <p>Responsibilities</p> <p>Company</p>
19	<p>Напишите 3 фразы, которые вы используете, чтобы показать собеседнику, что вы понимаете, что он имеет в виду</p> <p>Write down 3 phrases you can use to show you understand what the other person means.</p>	<p>I see.</p> <p>I see what you mean.</p> <p>I understand.</p> <p>I'm with you.</p>

5) открытые задания (эссе, только для языковых дисциплин, повышенный уровень сложности) 10  
баллов

№	Задание	Ответ
20	<p>Write a formal invitation to your new outlet grand opening. Make sure you include the following:</p> <p style="padding-left: 20px;">name of the addressee</p> <p style="padding-left: 20px;">time and place of the event</p> <p style="padding-left: 20px;">details of the event</p> <p style="padding-left: 20px;">- contact details</p>	<p>The directors of ABC Ltd have the pleasure of inviting</p> <p style="padding-left: 20px;">John Smith</p> <p style="padding-left: 20px;">to attend Grand Opening Ceremony of their new outlet at 15, Bond Street, Bath at 7 p.m. on 7 May</p> <p>A lunch and a music concert have been arranged to make the evening more enjoyable.</p>

		Ms Penny Lee ABC Ltd email: p.lee@abc.co.uk
21	<p>As a business person write a speech to pitch your company's new service to potential business partners. Include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduction of yourself and your company</li> <li>• Service description</li> <li>• Service's benefits</li> <li>• What you would like from your potential business partners</li> </ul> <p>How they will benefit from collaboration</p>	<p>Hello, I'm Becky Sharp, head of the music label Sharp Music.</p> <p>I'd like to pitch a new mobile app of our label. It's compatible with both iOS and Android and it offers a wide range of functions both for artists and listeners. Artists can easily manage their music records and distribute their releases. Listeners can get updates on their favourite artists' activity and be the first to listen to exclusive material.</p> <p>Your expertise and connections in the area of online music distribution platforms will be a huge advantage for our development in the market. In return, we'd like to offer you 5% on our turnover.</p>

### Критерии и шкалы оценивания заданий ФОС:

Для оценивания выполнения заданий используется балльная шкала:

1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности):

- 1 балл – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный).

2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности):

- 2 балла – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный).

3) открытые задания (мини-кейсы, средний уровень сложности):

- 5 баллов – задание выполнено верно (получен правильный ответ, обоснован (аргументирован) ход выполнения (при необходимости));
- 2 балла – выполнение задания содержит незначительные ошибки, но приведен правильный ход рассуждений, или получен верный ответ, но отсутствует обоснование хода его выполнения (если оно было необходимым), или задание выполнено не полностью, но получены промежуточные (частичные) результаты, отражающие правильность хода выполнения задания, или, в случае если задание состоит из нескольких подзаданий, верно выполнено 50% таких подзаданий;
- 0 баллов – задание не выполнено или выполнено неверно (получен неправильный ответ, ход выполнения ошибочен или содержит грубые ошибки).

**Задания раздела 20.3 рекомендуются к использованию при проведении диагностических работ с целью оценки остаточных результатов освоения данной дисциплины (знаний, умений, навыков).**